



No. 132

N° 132

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**December 6, 2006**

Daytime Meeting - Sessional Day 201

**Mercredi**  
**6 décembre 2006**

Séance de l'après-midi - jour de session 201

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Parsons from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

Ordered for Third Reading.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Parsons du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Ordonné pour la troisième lecture.

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, was carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

La motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 54**

Arthurs	Chambers	Hoy	Mossop	Sandals
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Parsons	Sergio
Bartolucci	Crozier	Kular	Patten	Smith
Bentley	Delaney	Kwinter	Peters	Smitherman
Berardinetti	Dhillon	Marsales	Peterson	Takhar
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Duncan	McGuinty	Pupatello	Watson
Brotten	Flynn	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Brownell	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Caplan	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	

**NAYS / CONTRE - 27**

Arnott	Hudak	Martiniuk	Ouellette	Tabuns
Barrett	Klees	Miller	Prue	Tory
Bisson	Kormos	Munro	Runciman	Wilson
Chudleigh	MacLeod	Murdoch	Scott	Witmer
DiNovo	Marchese	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Horwath	Martel			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Following remarks by Ms. Pupatello, Mrs. Witmer and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

**PETITIONS**

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Arnott.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Ms. Martel.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act (Sessional Paper No. P-234) Mr. Hudak.

Petitions relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Bisson and Ms. Martel.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to the TTC contract at Bombardier in Thunder Bay (Sessional Paper No. P-263) Mr. Mauro.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Ms. Mossop.

Petition relating to the Glencolton Farm (Sessional Paper No. P-265) Mr. Murdoch.

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39 a) DU RÈGLEMENT**

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 283, 284, 285, 286, 288, 289, 290, 291, 292, 294, 295, 296.

---